

## **BA MODERN EUROPEAN LANGUAGES (T900)**

[For students entering before October 2004]

## **BA MODERN LANGUAGES (R000)**

Programme offered at: Durham.

Mode of study: this programme is available full-time and part-time.

The major languages offered for the degree are Arabic (beginners only), French, German, Italian, Russian and Spanish. Minor languages offered are Catalan (modules which count as a Spanish module), and Croatian with Serbian (modules which count as Russian modules). In the entry that follows, 'subject' refers to Arabic, French, German, Italian, Russian and Spanish (unless otherwise stated).

The degree programme consists of 120 credits at each Level, chosen from one, two or three subjects. The modules in Modern Languages are of two types: Core Language Modules (marked ¥ below), and Modern Language Options (ML Options). Core Language Modules are compulsory in every subject studied and some other modules may be compulsory. ML Options are subject to availability. Catalan may be taken as an ML Option by students not studying Spanish.

No full-time student may study more than three languages (whether major or minor) at any one time;

Part-time students may study up to but not more than two languages;

Part-time student studying over six years must study at least one core language module in years 1, 3 and 5 of their period of study;

Part-time students studying over nine years must study at least one core language module in years 1, 4 and 7 of their period of study;

Part-time students may study modules outside the School of Modern Languages and Cultures at Levels 1 and 2 if they are studying only one language.

Full-time students spend the third year of their programme abroad, with a minimum of four weeks in each country whose language they wish to study at Level 3;

Part-time students must spend at least 8 weeks in a country whose language they wish to study at Level 3. These 8 weeks may be spread over the duration of the programme.

Full-time and part-time students will complete a project for each of the major languages they intend to study at Level 3. The project is assessed as part of the Level 2 compulsory module in the appropriate language but passing the assessment is not a prerequisite for progression to Level 3.

For candidates with A-level (or equivalent), modules are available in French, German, or Spanish at all Levels of the degree; also Russian from entry in 2003, and Italian from entry in 2007.

For candidates who wish to take *ab initio* Language Modules:

[With effect from October 2001]

*Ab initio* Arabic is available as a 40, 60 or 80 credit subject at Level 1 and a 40, 60 or 80 credit subject at Level 2, with up to 80 credits available at Level 3;

*Ab initio* Russian is available as a 40, 60 or 80 credit subject at Level 1 and as a 40, 60 or 80 credit subject at Level 2, with up to 80 credits available at Level 3;

*Ab initio* Spanish is available as a 40 or 60 credit subject at Level 1 and as a 40, 60 or 80 credit subject at level 2, with up to 120 credits available at Level 3;

*Ab initio* Italian is offered only as a 40 or 60 credit subject at Level 1 and at 40, 60 or 80 credits at Level 2, with up to 80 credits available at Level 3.

No more than two of the above languages may be taken *ab initio* at Level 1 and 2, and only one language may be commenced *ab initio* in any Level. No candidate may begin the study of any *ab initio* languages at Level 3.

No candidate may begin the study of a post A-level language at Level 2.

No more than one dissertation module may be taken.

Students may select modules in accordance with the following scheme:

### LEVEL 1 (Certificate)

EITHER (i) One subject of 80 credits and one subject of 40 credits from within the School

OR (ii) One subject of 80 credits from within the School and 40 credits chosen from those offered by other Boards of Studies outside the School

OR (iii) Two subjects of 60 credits each from within the School

OR (iv) Three subjects of 40 credits each from within the School

#### LEVEL 2 (Diploma)

As Level 1 (but not necessarily following the same pattern as was selected in Level 1)

#### YEAR 3 (Year Abroad for full-time students)

To be spent abroad in a country or countries where a language (or languages) which the candidate intends to study at Level 3 is spoken. For each language to be studied at Level 3, it is a requirement to spend a period of residence in a country where the language is spoken. During the course of this year, students will complete a project for each of the major languages they intend to study at Level 3. The project is assessed as part of the Level 2 compulsory module in the appropriate language but passing the assessment is not a prerequisite for progression to Level 3. ∞

#### LEVEL 3 (Degree)

- EITHER (i) One subject of 120 credits, including the Compulsory Core Language Module  
OR (ii) One subject of 100 credits, including the Compulsory Core Language Module, and one 20 credit ML Option from a language studied at Level 2 (subject to the approval of the Chairman/Chairwoman of the Board of Studies in Modern Languages)  
OR (iii) One subject of 80 credits and one subject of 40 credits, both from within the School. The Core Language Module must be taken in both subjects  
OR (iv) Two subjects of 60 credits each from within the School, including the Core Language Module in both subjects. With the approval of the Chairman of the Board of Studies, candidates may substitute for one of their 20 credit modules an ML Option whose corresponding Core Language Module they have passed at Level 2  
OR (v) Three subjects of 40 credits each from within the School, including the Core Language Module in each subject

#### Notes:

For the purpose of degree classification, where a candidate continues study of a language at Level 3, 50% of the marks for the Level 2 Core Language Module in that language will be derived from the year abroad essay. Where a candidate terminates study of a language at Level 2, the mark for the Level 2 Core Language Module will be based solely on the examination at the end of Level 2.

Students *beginning* a new language at Level 2 will take Level 1 examinations at the end of Level 2, and these will form the whole of the assessment for that module.

∞ If, for any reason, a student is permitted not to spend this year abroad, no project will be required for any languages studied at Level 3, and the mark awarded for the corresponding Level 2 Core Language module will stand.

The degree awarded will be that of BA Honours in Modern Languages, and the degree certificate will mention each of the subjects in which the Level 3 Core Language Module has been examined in Level 3.

### **MODULE LISTS: MODERN LANGUAGES**

#### **ARABIC**

#### LEVEL 1 (Certificate)

Arabic Language 1B ¥ #	ARAB1012	40
Introduction to Middle Eastern Cultures	ARAB1021	20
Introduction to Middle East Politics	SGIA1061	20
Introduction to Islam and the Muslim World	SGIA1051	20

#### LEVEL 2 (Diploma)

EITHER Arabic Language 2B ¥ # Λ	ARAB2002	40
OR Arabic Language 2B and Year Abroad ¥ #	ARAB2032	40
Arabic Literature	ARAB2011	20
Egyptian Colloquial Arabic	ARAB2021	20
Persian I	ARAB2041	20
The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20

#### LEVEL 3 (Degree)

Arabic Language 4B ¥ #	ARAB3012	40
Specialised Translation +	ARAB3041	20
Dissertation in Arabic (Arabic)	ARAB3051	20
19 <sup>th</sup> and 20 <sup>th</sup> Century Arabic Literature	ARAB3021	20
Dissertation in Arabic (English)	ARAB3031	20

The World of Illuminated Manuscripts: Decorated Books and Cultural History from the Sixth to the Twelfth Century \$	HIST3853	60
Translation Theory +	MELA3111	20

### FRENCH

#### LEVEL 1 (Certificate)

French Language 1 ¥ #	FREN1011	20
Reading French Literature	FREN1031	20
Literature and Culture in Modern France	FREN1041	20
Language, Power and the making of the French Nation	FREN1051	20

#### LEVEL 2 (Diploma)

EITHER French Language 2 ¥ # Λ	FREN2051	20
OR French Language 2 and Year Abroad ¥ #	FREN2071	20
Medieval and 16 <sup>th</sup> -Century French Literature	FREN2031	20
17 <sup>th</sup> - and 18 <sup>th</sup> -Century French Literature	FREN2021	20
French Literature and Culture of the 19 <sup>th</sup> and 20 <sup>th</sup> Centuries	FREN2011	20
Politics and Culture of Contemporary France	FREN2041	20
Introduction to Francophone Literature and Culture	FREN2061	20
French Syntax and Vocabulary	FREN2081	20
The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20

#### LEVEL 3 (Degree)

French Language 4 and French Oral ¥ ~	FREN3041	20
17 <sup>th</sup> Century Tragic Drama *	FREN3101	20
French Anthropology and Literature *	FREN3171	20
Proust and Gide *	FREN3131	20
Marketing and the Media in France	FREN3211	20
French Translation +	FREN3051	20
Contemporary French Writers: Autobiography and Fiction	FREN3221	20
The Romance of the Grail	FREN3231	20
Modernity and the City	FREN3241	20
Women in Moliere's Theatre and Seventeenth-Century French Society	FREN3191	20
Writing and Criminality	FREN3251	20
The Fantastic in French Film and Literature	FREN3261	20
French Cinema 1930s to 1990s	FREN3271	20
Dissertation in French (French)	FREN3001	20
Sexual Dissidence in French Literature *	FREN3291	20
Travel and the Stars in 16 <sup>th</sup> Century France *	FREN3301	20
'Galanterie' and 'Libertinage' in 17 <sup>th</sup> and 18 <sup>th</sup> Century French Culture	FREN3311	20
Dissertation in French (English)	FREN3321	20
The World of Illuminated Manuscripts: Decorated Books and Cultural History from the Sixth to the Twelfth Century \$	HIST3853	60
Translation Theory +	MELA3111	20

### GERMAN

#### LEVEL 1 (Certificate)

German Language 1(I) ¥ #	GERM1011	20
German Language 1(II)	GERM1021	20
German Drama and Narrative	GERM1031	20
The History and Culture of the German-speaking countries	GERM1071	20

#### LEVEL 2 (Diploma)

EITHER German Language 2 ¥ # Λ	GERM2021	20
OR German Language 2 and Year Abroad ¥ #	GERM2111	20
Sex and Identity in German Cultures	GERM2121	20
Heroes and Myths of German History	GERM2131	20
Translation	GERM2091	20
The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20

LEVEL 3 (Degree)		
German Language 4 and German Oral ¥ ~	GERM3071	20
Interpreting	GERM3041	20
Images of Martin Luther	GERM3021	20
German Press Analysis *	GERM3141	20
The (Auto-)Biographical Turn in German Literature *	GERM3131	20
Dealing with the Holocaust in Post-War German Culture	GERM3151	20
The Image in the Text: German Writers and the Visual	GERM3161	20
Dissertation in German (German)	GERM3171	20
Love and Death in Modern German Literature	GERM3181	20
Dissertation in German (English)	GERM3191	20
The World of Illuminated Manuscripts: Decorated Books and Cultural History from the Sixth to the Twelfth Century \$	HIST3853	60
Translation Theory +	MELA3111	20

### ITALIAN

LEVEL 1 (Certificate)		
<u>Advanced</u>		
Italian Language 1A ¥ #	ITAL1071	20
Understanding Italy from 1960 to Today	ITAL1061	20
<u>Beginners</u>		
Italian Language 1B ¥ #	ITAL1021	20
Italian Listening and Reading Comprehension	ITAL1051	20
Understanding Italy from 1960 to Today	ITAL1061	20
LEVEL 2 (Diploma)		
EITHER Italian Language 2B ¥ # Δ	ITAL2031	20
OR Italian Language 2B and Year Abroad ¥ #	ITAL2051	20
Dante's Inferno and its Influences	ITAL2041	20
Narratives of Fascists and Post War Italy	ITAL2061	20
Anatomy of Italian Cultural History	ITAL2071	20
The Languages of Italy	ITAL2081	20
The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20

LEVEL 3 (Degree)		
Italian Language 4B and Italian Oral B ¥ ~	ITAL3021	20
Italian Cinema	ITAL3061	20
The Italian Renaissance in Literature and Art	ITAL3071	20
Dissertation in Italian (Italian)	ITAL3111	20
Italian Translation +	ITAL3121	20
Dante's 'Purgatorio' and 'Paradiso'	ITAL3131	20
Dissertation in Italian (English)	ITAL3141	20
The World of Illuminated Manuscripts: Decorated Books and Cultural History from the Sixth to the Twelfth Century \$	HIST3853	60
Translation Theory +	MELA3111	20

### RUSSIAN

LEVEL 1 (Certificate)		
<u>Advanced</u>		
Russian Language 1A ¥ #	RUSS1161	20
Russian Translation 1A	RUSS1131	20
The Russian ML options listed below		
<u>Beginners</u>		
Russian Language 1B ¥ #	RUSS1042	40
<u>Russian ML options</u>		
Introduction to Russian Literature	RUSS1051	20
Introduction to Russian Culture	RUSS1151	20

LEVEL 2 (Diploma)

Advanced

EITHER	Russian Grammar and Composition ¥ # Λ	RUSS2181	20
OR	Russian Grammar and Composition and Year Abroad ¥ #	RUSS2171	20

Russian Translation and Oral	RUSS2191	20
------------------------------	----------	----

Plus up to 60 credits of the Russian ML options listed below

Beginners (second year of study)

EITHER	Russian Grammar and Composition ¥ # Λ	RUSS2181	20
OR	Russian Grammar and Composition and Year Abroad ¥ #	RUSS2171	20

Russian Translation 2B	RUSS2201	20
------------------------	----------	----

Plus up to 40 credits of the Russian ML options listed below

Russian ML Options

Russian Literature of the Later Nineteenth and Early Twentieth Centuries	RUSS2121	20
--	----------	----

Beginners Croatian with Serbian	RUSS2081	20
---------------------------------	----------	----

Russian Literature of the Soviet Period	RUSS2221	20
---	----------	----

The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20
---	----------	----

LEVEL 3 (Degree)

Russian Language 4(I) and Russian Oral ¥ ~	RUSS3031	20
--	----------	----

Russian Translation *	RUSS3041	20
-----------------------	----------	----

Business Russian	RUSS3051	20
------------------	----------	----

Intermediate Croatian with Serbian	RUSS3121	20
------------------------------------	----------	----

Dissertation in Russian (Russian)	RUSS3301	20
-----------------------------------	----------	----

Russian Literature of the 20 <sup>th</sup> Century	RUSS3311	20
--	----------	----

Soviet History	RUSS3321	20
----------------	----------	----

Censorship and Subversion in Russian Culture *	RUSS3331	20
--	----------	----

Russian and Soviet Cinema	RUSS3341	20
---------------------------	----------	----

Dissertation in Russian (English)	RUSS3351	20
-----------------------------------	----------	----

The World of Illuminated Manuscripts: Decorated Books and Cultural	HIST3853	60
--	----------	----

History from the Sixth to the Twelfth Century \$		
--	--	--

Translation Theory +	MELA3111	20
----------------------	----------	----

**SPANISH**

LEVEL 1 (Certificate)

Advanced

Spanish Language 1A ¥ #	SPAN1011	20
-------------------------	----------	----

The Unity and Diversity of Spanish	SPAN1121	20
------------------------------------	----------	----

Introduction to Hispanic Studies	SPAN1081	20
----------------------------------	----------	----

Introduction to Hispanic Texts	SPAN1091	20
--------------------------------	----------	----

Beginners

Spanish Language 1B ¥ #	SPAN1072	40
-------------------------	----------	----

Introduction to Hispanic Studies	SPAN1081	20
----------------------------------	----------	----

The Unity and Diversity of Spanish	SPAN1121	20
------------------------------------	----------	----

LEVEL 2 (Diploma)

Advanced

EITHER	Spanish Language 2A ¥ # Λ	SPAN2011	20
--------	---------------------------	----------	----

OR	Spanish Language 2A and Year Abroad ¥ #	SPAN2131	20
----	---	----------	----

Spanish Texts 2	SPAN2081	20
-----------------	----------	----

Latin American Texts 2	SPAN2071	20
------------------------	----------	----

Catalan 2 •	SPAN2061	20
-------------	----------	----

Hispanic Media and Culture	SPAN2101	20
----------------------------	----------	----

Hispanic Linguistics	SPAN2141	20
----------------------	----------	----

The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20
---	----------	----

Beginners

EITHER	Spanish Language 2B ¥ # Λ	SPAN2111	20
--------	---------------------------	----------	----

OR	Spanish Language 2B and Year Abroad ¥ #	SPAN2121	20
----	---	----------	----

Spanish Texts 2	SPAN2081	20
-----------------	----------	----

Latin American Texts 2	SPAN2071	20
Catalan 2 •	SPAN2061	20
Hispanic Media and Culture	SPAN2101	20
Hispanic Linguistics	SPAN2141	20
The Book of Hours in Medieval Life and Art \$	HIST2931	20

LEVEL 3 (Degree)

Spanish Language 4 and Spanish Oral ¥ ~	SPAN3011	20
Modern Spanish Literature *	SPAN3041	20
Catalan [Advanced] •	SPAN3211	20
Dissertation in Spanish (Spanish)	SPAN3201	20
Spanish Translation 4 +	SPAN3131	20
Sex and Society in Spanish Literature to 1700	SPAN3151	20
Visual Culture in Mexico	SPAN3161	20
Contemporary Spanish Cinema *	SPAN3181	20
Epic and Chronicle: the Making of History in Early Medieval Spain *	SPAN3221	20
Early Spanish Narrative	SPAN3241	20
Popular Culture in Latin American Literature	SPAN3231	20
Dissertation in Spanish (English)	SPAN3251	20
The World of Illuminated Manuscripts: Decorated Books and Cultural History from the Sixth to the Twelfth Century \$	HIST3853	60
Translation Theory +	MELA3111	20

• Provision of modules in Catalan is subject to continued external funding.

\* Not available in 2007-2008.

# These modules must be passed at 40% or above in order to progress to the Ordinary degree at the next Level.

~ These modules must be passed at 40% or above. A mark of 30-39% cannot be compensated.

+ Students may only take up to two Translation modules in Modern Languages and Cultures.

\$ Students may only take these modules in addition to at least the two modules required in each language they are studying.

Λ This module is intended for students from other departments who wish to study a modern language as part of their elective options and will therefore not spend a year abroad, and MLAC students who have been granted a concession to be exempt from the year abroad.

---